



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2005/16
13 December 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ
по вопросам безопасности и Рабочей группы
по перевозкам опасных грузов
(Берн, 7-11 марта 2005 года)

ЦИСТЕРНЫ

Главы 4.2, 4.3 и 6.8: Иерархия цистерн и специальные положения

Передано Международным союзом железных дорог (МСЖД)*

На своей сентябрьской сессии 2004 года Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ обсудило предложение TRANS/WP.15/AC.1/2004/12, представленное МСЖД, и пришло к заключению, что специальные положения по цистернам, перечисленные в подразделе 4.2.5.3 и в разделах 4.3.5 и 6.8.4, также распространяются на типы цистерн, допущенных к перевозке тех же веществ, но находящиеся на более высоком уровне иерархии, в соответствии с пунктами 4.2.5.2.5, 4.3.3.1.2 и 4.3.4.1.2. Это означает, что специальное положение увязывается с веществом, упомянутым в той же самой строке в колонке 2 таблицы А, а не с инструкцией по цистернам, указанной в колонке 10, или кодом цистерны, указанным в колонке 12.

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа OСТI/RID/GT-III/2005/16.

Совместное совещание попросило представителя МСЖД предложить пояснительный текст для примечаний к каждой колонке в разделе 3.2.1.

Однако следует отметить, что некоторые специальные положения, которые применяются к типу цистерн, находящихся на более низком уровне иерархии, по техническим причинам не могут распространяться на тип цистерн, находящихся на более высоком уровне иерархии, например специальные положения по цистернам с нижней загрузкой не могут применяться к цистернам с верхней загрузкой.

Предложение

В связи с этим МСЖД предлагает добавить следующее предложение в текст положения к колонке 11 в разделе 3.2.1:

"Эти специальные положения также распространяются, когда это соответствует техническим требованиям, на инструкции по переносным цистернам, не указанные в колонке 10, в соответствии с таблицей, содержащейся в пункте 4.2.5.2.5".

Аналогичным образом в текст пояснения к колонке 13 в разделе 3.2.1 следует добавить следующее предложение:

"Эти специальные положения также распространяются, когда это соответствует техническим требованиям, на цистерны, не указанные в колонке 12, в соответствии с иерархией, указанной в пунктах 4.3.3.1.2 и 4.3.4.1.2".
